

**Excursions d'Été**

**Billets d'Aller et Retour**

Partir maintenant et votre retour pendant l'été et jusqu'au 31 Oct.

St. Louis, Mo. \$1.00  
 St. Louis, Mo. \$1.00  
 St. Louis, Mo. \$1.00  
 St. Louis, Mo. \$1.00  
 St. Louis, Mo. \$1.00

**ILLINOIS CENTRAL**

Bureau des Tickets 141 rue St-Charles.  
 Phone Main 3618.

**TOUS LES DIMANCHES**

**\$1.00**

**McComb ou Baton-Rouge ET RETOUR.**

Jouissez d'une délicieuse journée à la campagne parmi les bois de pin et les plates-bandes de fraises ou dans la belle capitale de l'Etat.

**\$1.00 Tous les Dimanches**

Excursion de Ceinture via Y. & M. V. pour Baton-Rouge, 3 heures la. B. R. H. & E. pour Hammond, 2 heures la. et le I. C. revient à la Nouvelle-Orléans. Le train du I. C. quitte à 7:45 a. m.; le train du Y. & M. V. quitte à 8:00 a. m. Dépôt, avenues Remparts et Howard.

**Queen & Crescent New York**

**Route Baltimore,**

**Philadelphie,**

**Washington,**

**Cincinnati,**

**Norfolk,**

**St-Louis,**

**Birmingham.**

**LIGNE DIRECTE**

Trains hebdomadaires limités, Sleepers Pullman, Chaire avec table à manger.

Les trains quittant la Nouvelle-Orléans à 7:30 p. m. ont un Birmin-gham Sleeper, dans lequel les voyageurs peuvent rester jusqu'à 7:00 a. m. Les trains quittant Birming-ham à 12:30 (minuit, vingt) ont un New Orleans Sleeper, qui est prêt à être occupé au Dépôt de Birming-ham à 9 p. m.

Bureau des Billets, 211 rue St-Charles et à la Station Terminale.  
 TELEPHONE MAIN 4493.

**"OZONE ROUTE"**

**Excursions \$1.00**

**ALLER ET RETOUR**

**DIMANCHE ET MERCREDI**

De la Nouvelle-Orléans, Lae, à—  
 Derogles, Claiborne, Abita Springs, Natchez, Mandeville, Natch, Bayou La Combe, Bogalusa, North Huddell, Todd.

Le train quitte la Terminus Station 7:30 a. m.

Arrive à la Nouvelle-Orléans à 8:00 p. m. Les plus beaux cars routiers au monde ont des lits et tables.

Un train des Billets en Ville 703 rue Gravier (Place Main 3122)

**G. B. AUBURTN, A. G. P. A.**  
 Phone Main 419  
 47 sept-27-09

**Exclusivement de Première Classe**

**EST LE**

**NEW YORK-NOUVELLE ORLEANS** Limited

qui quitte la Nlle-Orléans journalle-ment à 6:00 p. m. un Train Pullman entier avec Cars de Club et d'Obser-vation.

**Le Tenes le Plus Rapide Possible.**

Plus amples informations à l'égard d'horaires, etc., au

Bureau des Billets, 201 rue St-Charles.  
 Phone 4993 B.

**Excursions \$1.00**

**ALLER ET RETOUR**

**DIMANCHE ET MERCREDI**

De la Nouvelle-Orléans, Lae, à—  
 Derogles, Claiborne, Abita Springs, Natchez, Mandeville, Natch, Bayou La Combe, Bogalusa, North Huddell, Todd.

Le train quitte la Terminus Station 7:30 a. m.

Arrive à la Nouvelle-Orléans à 8:00 p. m. Les plus beaux cars routiers au monde ont des lits et tables.

Un train des Billets en Ville 703 rue Gravier (Place Main 3122)

**G. B. AUBURTN, A. G. P. A.**  
 Phone Main 419  
 47 sept-27-09

**Excursions \$1.00**

**ALLER ET RETOUR**

**DIMANCHE ET MERCREDI**

De la Nouvelle-Orléans, Lae, à—  
 Derogles, Claiborne, Abita Springs, Natchez, Mandeville, Natch, Bayou La Combe, Bogalusa, North Huddell, Todd.

Le train quitte la Terminus Station 7:30 a. m.

Arrive à la Nouvelle-Orléans à 8:00 p. m. Les plus beaux cars routiers au monde ont des lits et tables.

Un train des Billets en Ville 703 rue Gravier (Place Main 3122)

**G. B. AUBURTN, A. G. P. A.**  
 Phone Main 419  
 47 sept-27-09

**MINERAL WELLS ?**

**THE TEXAS PACIFIC RAILWAY**

Une ligne faisant un service direct

**Dallas et Ft. Worth.**

Bureau des Billets, 201 rue St-Charles.  
 Phone 4993 B.

**The Allenburys' Foods**



MOTHER AND CHILD *Baby 5 1/2 months of age fed from birth on the Allenburys' Foods*

**Une Bonne Partance dans la Vie.**

Les mères doivent savoir comme une bonne santé est essentielle à leur enfant pour l'avenir. Un enfant mal nourri s'en ressent plus tard; il n'arrive pas au plein développement de sa taille et manque de vigueur. Si vous ne pouvez pas nourrir votre enfant, donnez-lui une nourriture qui remplace le mieux le lait humain. Aucun farineux, aliment renfermant de l'amidon ou lait de vache non coupé n'est donné à un enfant au-dessous de 6 ou 7 mois.

Les "Allenburys' Foods" sont préparés de façon à rendre le lait de vache semblable au lait humain, et sont digérés facilement.

**Les 'Allenburys' Foods**

**NOURRITURE No 1.** De la naissance à 3 mois  
**NOURRITURE No 2.** De 3 à 6 mois  
**NOURRITURE No 3.** De 6 mois à plus

Pamphlet traitant de la Nourriture des Enfants, donné gratuitement.

**ALLEN & HANBURYS Ltd., 37, Lombard Street, LONDON.**

**ANNONCES JUDICIAIRES.**

**COUR CIVILE DE DISTRICT, Division 2.** No 90,877. **Adolph D. Mamme vs. A. Graciers.** — Ordonne — Considérant la pétition soumise et les témoins des requérants et possédant émanés de ces témoins.

Il est ordonné que, après six années, avec étalons aux dix-cinq jours par la loi, les requérants des ordonnances d'Adolph D. Mamme soit conservés et tenus, d'après la loi, devant Mayer & Dreyfus, banquiers, dans la ville de la Nouvelle-Orléans, dans le Louisiana, commencent le 27ème jour de septembre 1909, à 11 heures A. M. pour voter, accordant ou refusant l'approbation d'Adolph D. Mamme pour sa pétition de séquestration des biens de la dite A. Graciers, et que, dans l'intervalle, toutes procédures contre la personne et la propriété d'Adolph D. Mamme soient suspendues. Nouvelle-Orléans, 14 septembre 1909.

Signé: **FRED D. KING** Juge.  
 Peppé copie conforme.  
**J. M. PRIMM** Député-Greffier.  
 H. A. A. Meier avocat.  
 16 sept-16 20 25

**AVIS DE SUCCESSIONS.**

**Succession de Vincent Mandeville.**

**COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA** Nouvelle-Orléans. — No 91,141. — Division 2. — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes personnes intéressées, d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles ils ne veulent pas accepter la présente notification. Les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles ils ne veulent pas accepter la présente notification doivent être présentées par J. P. Cord II administrateur de cette succession, et les fonds distribués conformément audit compte. Par ordre de la Cour **THOMAS O'BRIEN**, Greffier. Nlle-Orléans, 14 sept-16 20 25.

**Succession de Joseph Vral.**

**COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA** Nouvelle-Orléans. — No 90,822. — Division 2. — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes personnes intéressées, d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles ils ne veulent pas accepter la présente notification. Les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles ils ne veulent pas accepter la présente notification doivent être présentées par J. P. Cord II administrateur de cette succession, et les fonds distribués conformément audit compte. Par ordre de la Cour **THOMAS O'BRIEN**, Greffier. Nlle-Orléans, 14 sept-16 20 25.

**Succession de B. A. Wikstrom.**

**COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA** Nouvelle-Orléans. — No 90,599. — Division 2. — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes personnes intéressées, d'avoir à déclarer dans les dix jours qui suivront la présente notification les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles ils ne veulent pas accepter la présente notification. Les raisons (s'ils en ont) pour lesquelles ils ne veulent pas accepter la présente notification doivent être présentées par J. P. Cord II administrateur de cette succession, et les fonds distribués conformément audit compte. Par ordre de la Cour **THOMAS O'BRIEN**, Greffier. Nlle-Orléans, 14 sept-16 20 25.

**W. G. TEBAUT,**

**LE SILENCIEUX MARCHAND DE MEUBLES.**

**217-223 rue Royale. Nlle-Orléans, Lae.**

**UNION SANITARY EXCAVATING CO.**

**W. C. PALST,** Incorporee en 1882 **LOUIS REYN,** Secrétaire.

**Président.**

**Sont Prêts à Curer Entièrement et à Désinfecter à Court Délai Toutes Sortes de**

**FOSSES D'AISSANCE, VOUTES, CLOSETS EN TERRE, ETC.**

**TRAVAIL DE PREMIER ORDRE.** Téléphone Main 3212. **RAISONNABLES.**

Bureau: 844 Rue Commune, entre Baronne et Carondelet.

**KING EDWARD HOTEL**

**(HOTEL DU ROI EDUARD)**

**NEW YORK**

**145 à 155 W. 47th St.**

**A toucher de Broadway.**

"Le véritable Cœur de New York."

**350 Chambres 250 Bains Privés. Absolument à l'épreuve du feu.**

**TOUS LES AGREMENTS MODERNES.**

Chambres seules (Eau courante), \$1.50.  
 Chambres seules et bain, \$2.00, \$2.50 et \$3.00.  
 Salons, Chambres à coucher et bain, \$4.00 et plus.  
 Salons, Deux chambres à coucher et bain \$5.00 et plus.  
 Pour chaque personne additionnelle dans la même chambre \$1.00 extra.

Ecrivez pour demander Livret.

**PRIX SPECIAUX POUR L'ÉTÉ.**

**KING EDWARD HOTEL CO.,**

**JOHN HOOD, Pré et Mgr.** Anciennement du New Tilt House, Buffalo et Royal Hotel, Hamilton, Ont.

**BULLETIN FLUVIAL.**

Fourni par le Bureau Météorologique à la Nouvelle-Orléans  
 Département de l'Agriculture des Etats-Unis.  
 L'édition à 8 heures A. M.

Nouvelle-Orléans, 15 septembre 1909.

STATIONS.	Pleine hauteur à la vive, pieds.	Ligne de danger, pieds.	Hauteur, pieds.	Changements dans les dernières 24 heures.
Fluve Mississippi.	...	...	...	...
Saint Paul.	14	4.0	...	...
Davenport.	10	3.3	...	...
Saint Louis.	32	3.9	...	...
Memphis.	32	3.3	...	...
Helena.	44	4.2	...	...
Vicksburg.	44	4.5	...	...
Natchez.	44	4.6	...	...
Red River Landing.	...	...	...	...
Baton Rouge.	35	6.3	...	...
Donaldsonville.	23	2.3	...	...
Nouvelle-Orléans.	9	1.3	...	...
Rivière Atchafalaya.	...	...	...	...
Simmesport.	41	4.7	...	...
Melville.	37	10.2	...	...
Morgan City.	8	3.5	...	...
Rivière Missouri.	...	...	...	...
Kansas City.	21	9.2	...	...
Rivière Ohio.	...	...	...	...
Pittsburg.	30	2.2	...	...
Cincinnati.	45	5.0	...	...
Louisville.	23	3.3	...	...
Evansville.	33	3.1	...	...
Cairo.	44	4.5	...	...
Rivière Cumberland.	...	...	...	...
Nashville.	40	7.7	...	...
Rivière Tennessee.	...	...	...	...
Chattanooga.	33	3.3	...	...
Rivière Arkansas.	...	...	...	...
Fort Smith.	22	5.4	...	...
Little Rock.	23	1.3	...	...
Rivière Rouge.	...	...	...	...
Arthur City.	27	1.9	...	...
Dulton.	20	2.3	...	...
Shreveport.	21	2.9	...	...
Lake End.	...	...	...	...
Alexandria.	32	3.6	...	...
Rivière Ouachita.	...	...	...	...
Camden.	26	7.9	...	...
Monroe.	...	...	...	...

**Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.**

**NEW YORK.**  
 Steamship Excelsior, Burray, parti 8 sept  
 Steamship Proteus, Hopner, parti 11 sept

**PHILADELPHIE.**  
 Steamship J. A. Luckenbach, Dalton, parti 11 sept

**PORT ARTHUR.**  
 Steamship Brucela, Calvert, parti 12 sept

**LIVERPOOL.**  
 Steamship Yacatan, Reid, parti 6 aout

**Comedian, Netherland,** parti 14 aout

**Antillias, Japha,** parti 25 aout

**Commodore, Bass,** parti 20 aout

**Alexandria, Robb,** parti 2 sept

**Tampian, Parker,** parti 11 sept

**Mascara, Woodrider,** parti 11 sept

**SANTOS.**  
 Steamship Tocantins, Morris, parti 20 aout

**Sequechana, Hottenck,** parti 21 aout

**Chancor, Pidgeon,** parti 28 aout

**Phidias, Teraer,** parti 1 sept

**RIO DE JANEIRO.**  
 Steamship Celtic Princess, Williams, parti 28 aout

**Chancor, Pidgeon,** parti 28 aout

**BORDEAUX.**  
 Steamship Bordeaux, Favret, parti 7 aout

**St Laurent, Aubert,** parti 1 sept

**CONSULAT DE FRANCE**

**Godchaux Building, 206-07**

A partir du 15 juillet, pendant la durée des grandes chaleurs, les bureaux du Consulat de France seront ouverts au public de 9 heures du du matin à 1 heure de l'après midi (excepté le samedi) et seront ouverts de 9 heures du matin à midi.

**AVIS**

**Renseignements demandés:**  
 Famille Folcoq ou Pulneq, de Lille.  
 St-Léon Dester, de Montaxnan (Htes-Pyrénées).  
 Gustave Sibadey, Jean Sempé, de Lamarque Pontacq, 1898-1908.

**EPARGNEZ DU TEMPS**

**ET DE L'ARGENT**

En envoyant Chercher de Sotism Exemplaire de

**L'Annuaire de Soards DE 1909.**

Il contient plus de CHANGEMENTS et de NOUVEAUX NOMS que aucun autre annuaire. Vous ne pouvez pas vous en passer, car il est le seul qui vous procure de renseignements exacts. Les adresses sont toutes à jour.

Prix local, 50 cts par copie, 95 cts par copie en plus de la poste.

**—AUSI—**

**ANNUAIRE COMMERCIAL**

**PRIX 50.00** y compris l'ABRÉGÉ et le supplément.

Cette publication étant faite par souscription, il n'y a qu'un nombre limité d'exemplaires en vente, qui sont ceux de souscription. S'adresser à

**SOARDS DIRECTORY CO., LTD.,** Editeurs  
 Chalmers 25 et 26, 606 Allée Commercialis de la rue Camp.

**CHEMINS DE FER.**

**—DE—**

**HEURES d'arrivées et de départs.**

**LIGNES FRISCO**

Station Terminale, rue Canal

**DEPART.**  
 Tous les jours.

**ARRIVÉE**

No 3  
 Nouvelle-Orléans, Lae. .... 1:30 p m  
 Baton Rouge, Lae. .... 4:10 p m  
 Opelousas, Lae. .... 7:22 p m  
 Eunice, Lae. .... 8:00 p m  
 St. Crowley, Lae. .... 9:10 p m

**ARRIVÉE**

Nouvelle-Orléans, Lae. .... 2:10 p m  
 Baton Rouge, Lae. .... 11:00 a m  
 Opelousas, Lae. .... 8:21 a m  
 Eunice, Lae. .... 7:10 a m  
 St. Crowley, Lae. .... 6:30 a m

**ILLINOIS CENTRAL**

**ARRIVÉE**

'The Limited', Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati. .... 8:15 p m

Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati. .... 10:55 a m

Local Mail. .... 8:40 p m

Northern Express. .... 8:50 a m

McComb Accommodation. .... 9:50 a m

Excursion dimanche. .... 9:30 p m

**DEPART**

'The Limited', Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati. .... 9:15 a m

Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati. .... 7:10 p m

Local Mail. .... 5:30 a m

Northern Express. .... 4:30 p m

McComb Accommodation. .... 2:50 p m

Excursion dimanche. .... 7:45 a m

**NEW ORLEANS GREAT NORTHERN R. R.**

Station Terminale, rue Canal

**DEPART**

Tous les jours excepté dimanche.  
 Jackson, Columbia, Tylertown, Folsom. .... 5:50 a m

Dimanche seulement  
 Jackson, Columbia, Tylertown. .... 5:50 a m

Tous les jours excepté dimanche.  
 Columbia, Tylertown. .... 4:30 p m

Dimanche seulement  
 Columbia, Tylertown. .... 5:35 p m

Excursions des dimanches et mercredis  
 Covington et South. .... 7:35 a m

Tous les jours excepté dimanche.  
 Jackson, Columbia, Tylertown, Folsom. .... 6:50 p m

Dimanche seulement  
 Jackson, Columbia, Tylertown. .... 6:50 p m

Tous les jours excepté dimanche.  
 Columbia, Tylertown, Folsom. .... 4:13 a m

Dimanche seulement.  
 Columbia, Tylertown. .... 10:25 a m

Excursions des dimanches et mercredis  
 Covington et South. .... 8:00 p m

Train local le dimanche au nord de Covington.

**LOUISVILLE & NASHVILLE**

**ARRIVÉE**

N. Y. and N. O. Limited. .... 9:45 am

Cincinnati & Florida express. .... 7:25 am

Cincinnati, Chicago and N. Y. express. .... 9:35 pm

Montgomery Accom. .... 6:45 pm

Gulf Coast Limited (tous les jours excepté dimanche). .... 8:50 am

N. O. - Mobile Accom. .... 11:59 am

Excursion dimanche. .... 8:05 pm

**DEPART**

N. Y. and N. O. Limited. .... 8:00 pm

Cincinnati & Florida express. .... 8:45 pm

Cincinnati, Chicago and N. Y. express. .... 9:05 am

Montgomery Accom. .... 6:00 am

Gulf Coast Limited (tous les jours excepté dimanche). .... 8:25 pm

N. O. - Mobile Accom. .... 5:45 pm

Excursion dimanche. .... 7:30 am

**QUEEN & CRESCENT ROUTE.**

**ARRIVÉE**

No 1 Limited. .... 10:55 a m

3 Pan American special. .... 8:55 p m

5 local. .... 4:30 p m

9 route de Hattiesburg. .... 8:00 a m

Excursions de dimanche et mercredi pour Lumberton. .... 7:05 p m

**DEPART**

No 6 local. .... 5:00 p m

4 Pan American special. .... 9:25 a m

2 Meridian et points lat. .... 8:20 a m

2 Limited. .... 7:50 p m

Excursions de dimanche et mercredi de Lumberton. .... 7:40 a m

**THE YAZOO AND MISSISSIPPI VALLEY.**

**ARRIVÉE**

Vicksburg express. .... 5:30 p m

Memphis Express. .... 8:10 a m

Baton Rouge et Woodville Accommodation. .... 9:40 a m

Excursion dimanche. .... 9:30 p m

**DEPART**

Vicksburg express. .... 7:00 a m

Memphis Express. .... 8:15 p m

Baton Rouge et Woodville Accommodation. .... 4:15 p m

Excursion dimanche. .... 8:00 a m

**LOUISIANA SOUTHERN RAILWAY.**

**ARRIVÉE**

Tous les jours excepté dimanche.  
 De Belair et Shell Beach. .... 9:10 a m

Dimanche seulement.  
 De Belair et Shell Beach. .... 7:00 a m

Tous les jours excepté dimanche.  
 Alger. .... 8:50 a m

De Shell Beach. .... 10:05 a m

Shell Beach. .... 6:00 p m

**DEPART**

Tous les jours excepté dimanche.  
 Pour Belair et Shell Beach. .... 5:30 p m

Dimanche seulement.  
 Shell Beach. .... 4:45 a m

Belair. .... 8:45 a m

Shell Beach. .... 7:00 p m

**NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R.**

**ARRIVÉE**

Dimanche seulement.  
 Alger. .... 7:35 p m

Tous les jours excepté dimanche et samedi.  
 Alger. .... 9:55 a m

Alger. .... 9:55 a m

Tous les jours excepté dimanche. .... 8:45 p m

**DEPART**

Dimanche seulement.  
 Alger. .... 8:00 a m

Tous les jours excepté dimanche et samedi.  
 Alger. .... 4:30 p m

Samedi et dimanche seulement.  
 Alger. .... 5:30 p m

Tous les jours excepté dimanche.  
 St. George. .... 8:05 a m